GEMEINDEKURIER

September 2009 • Nr. 109 • Amtliche Mitteilung • An einen Haushalt • P.b.b. • Zul.-Nr. 162797W89E

Baby-Post

500 Babys seit 2001

» SEITE 2

Prämierung Blumenschmuckwettbewerb

» SEITE 8

Vinzi-Markt eröffnet

Bericht auf Seite 7

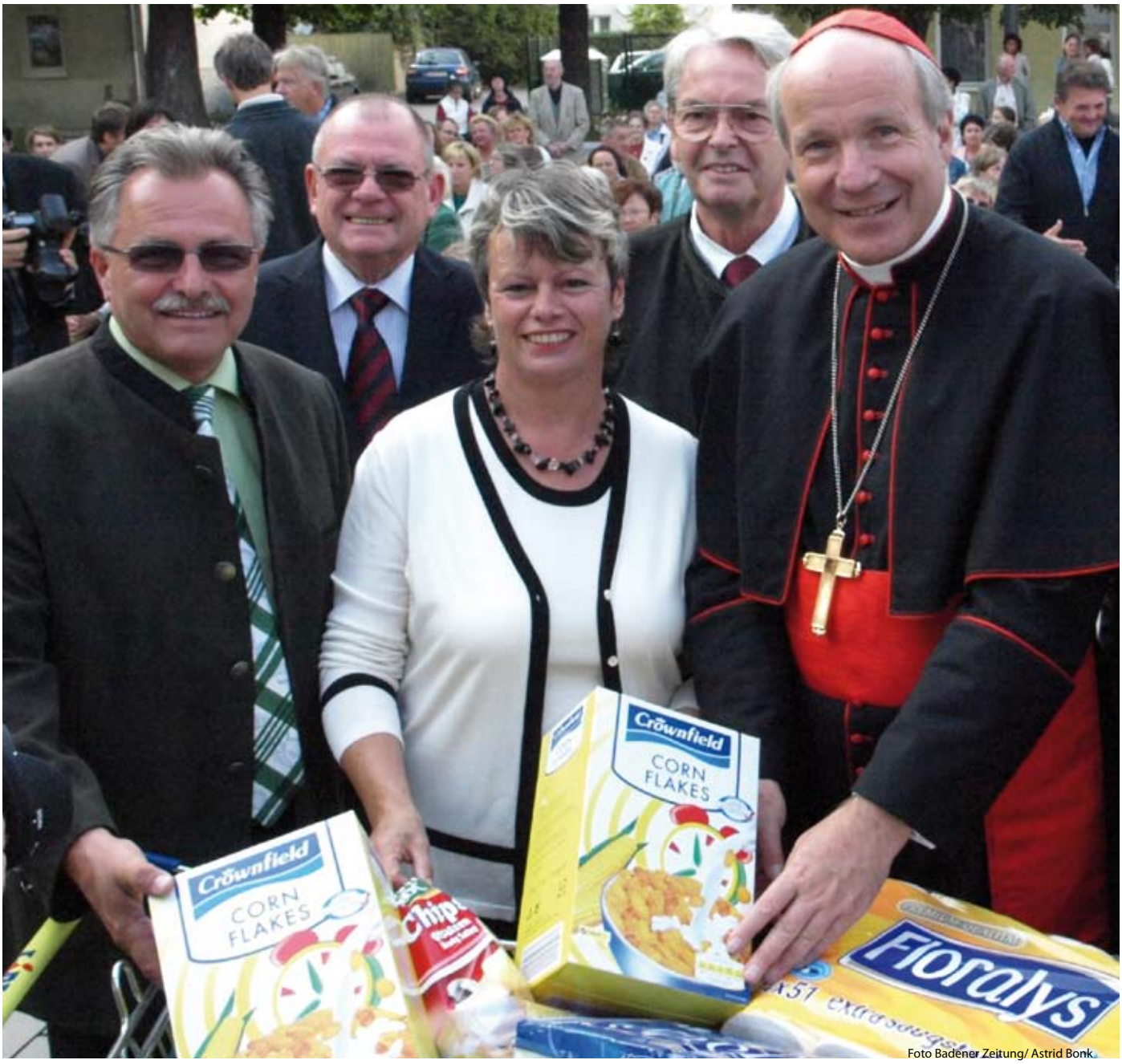


Foto Badener Zeitung/ Astrid Bonk

v.li. LAbg. Franz Gartner, GGR Rudolf Freil, Bgm. Gerlinde Feuchtl, Bezirkshauptmann Dr. Helmut Leiss, Kardinal Christoph Schönborn

Nachwuchs in Kottingbrunn

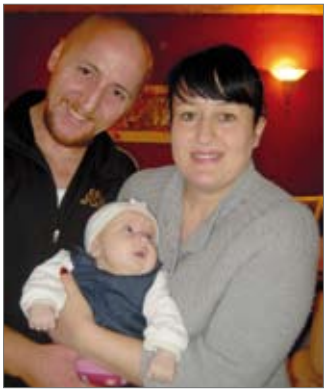
Bgm. Gerlinde Feuchtl besuchte die jüngsten BürgerInnen unserer Marktgemeinde.

500 Babys

Bürgermeisterin Gerlinde Feuchtl besucht seit 2001 die Neugeborenen in Kottingbrunn. Jetzt hielt sie „ihr" 500. Baby im Arm.

Das 500. Baby:
Zohar Teo
mit Mutter Silvija
und Vater Danilo

Kimberly Bruckner



Elisa Baholli

Lena Bogic

Abdulaziz Cosar

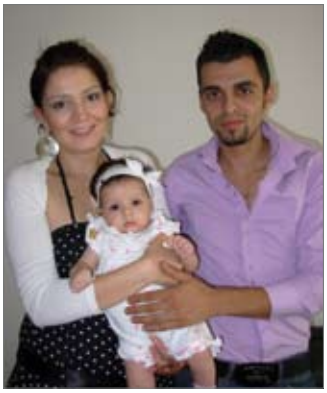
Artur Ghazarjan

Patrick Haipl

Katharina Kaufmann

Isabella Martschini

Simon Mayer



Ela Mercan

Özge Mercan

Luca Ploderer

Luca Salentinig

Bürgermeisterin Gerlinde Feuchtl

Liebe Kottingbrunnerinnen, liebe Kottingbrunner!

Viele Aktivitäten und Feste haben uns während der Sommermonate erfreut. Ich danke den Veranstaltern, vorrangig den Kottingbrunner Vereinen, für die Abwicklung der Sommerferienspiele für unsere Kids.

Das Schlossfestival, der Kulturausflug und der Radlrekordtag waren Gemeindeveranstaltungen, die von unserer Bevölkerung wieder sehr gut und gerne angenommen wurden.

Herzliche Gratulation an Frau GR Andrea Nemec, die sich seit 9 Jahren für die Aktion „Ferien zu Hause" engagiert. Sie wurde für diese besonderen Verdienste vom Bundesministerium für Wirtschaft, Familie und Jugend mit dem Kinderbetreuungspreis geehrt.

Besonders erfreulich ist auch hervorzuheben, dass Kottingbrunn bereits zum 2. Mal zur „Baumfreundlichsten Gemeinde" von ganz Niederösterreich in der Kategorie bis 10.000 Einwohner ernannt wurde. Ich danke ganz besonders Hrn. GGR Klaus Oswald und dem Bauamt unter Ing. Ernst Lessig, die bei allen Bauprojekten in Kottingbrunn den Umweltgedanken hochhalten und den Baumschutz, die Baumpflege und -erhaltung in den Vordergrund stellen.

Kottingbrunn ist nicht nur als baumfreundlichste, sondern bereits vor Jahren auch als familien- und seniorenfreundlichste Gemeinde vom Land NÖ ausgezeichnet worden. Auf diese Anerkennungen können wir stolz sein, sind diese doch gewissermaßen Gradmesser für die hohe Lebensqualität in unserer liebenswerten Marktgemeinde!

Wenn ich mit unseren neu zugezogenen OrtsbürgerInnen und bei den Babybesuchen mit deren Müttern plaudere, so versichern mir diese, dass sie vor allem die Infrastruktur hier schätzen – es ist alles vorhanden - wie im städtischen Bereich, trotzdem haben wir uns gleichzeitig den ländlichen Siedlungscharakter in Kottingbrunn bewahrt. Zudem punkten wir mit einem großen Angebot an Sport-, Kultur- und Freizeitmöglichkeiten.

Liebe Kottingbrunnerinnen und Kottingbrunner, noch bis 9. Oktober können Sie bei der Aktion „Wohlfühlgemeinde 2009", durchgeführt von der Zeitung „Bezirksblätter", voten und Ihre Stimme für Kottingbrunn abgeben unter „www.wohlfuehlgemeinde.at".

Vielleicht werden wir gerade mit Hilfe Ihrer Stimme Siegergemeinde, indem Sie aufzeigen, wie Sie das Lebensgefühl in Kottingbrunn empfinden!

Rechzeitig zu Beginn des neuen Kindergartenjahres konnten wir alle Kinder von Kottingbrunn, die einen Kindergarten besuchen wollen, ab dem 2,5. Lebensjahr in unsere vier Kindergärten aufnehmen. Das ist ein tolles Angebot an unsere Familien, von dem manch andere Gemeinde weit entfernt ist!

Der Kindergarten I konnte rechtzeitig seinen Betrieb aufnehmen. Die Gartenanlagen sollten bis zur offiziellen Eröffnung am 6. November fertig gestellt sein. Ich lade alle KottingbrunnerInnen ein, sich diesen neuen 6-gruppigen Kindergarten anzuschauen – Sie werden begeistert sein vom Angebot an unsere Kleinsten und der großzügigen Gartenfläche mit allen nur erdenklichen Möglichkeiten!

Die Renngasse wurde im Bereich der beiden Kindergärten neu gestaltet und mit einer entsprechend großen Anzahl von Parkplätzen versehen. Ich wünsche allen Kindern, der Frau Direktor und dem Betreuungsteam recht viel Freude im neuen Gebäude!

Danke an alle, die für den reibungslosen Ablauf der Baustelle gesorgt haben, damit der Zeitplan eingehalten werden konnte.

Auch der Kindergarten III wurde in den Ferien saniert und mit einem Zubau erweitert.

All unsere Kinderbetreuerinnen haben sich enorm engagiert, um mit den Reinigungsarbeiten noch in den letzten Tagen unter größtem Zeitdruck fertig zu werden. Auch ihnen ein herzliches Dankeschön.

Am 12. September wurde der erste „Vinzi-Markt" (Sozialmarkt) von Niederösterreich eröffnet. Die MG Kottingbrunn unterstützt diese Einrichtung der Pfarre Kottingbrunn und ich bedanke mich für die Initiative als eine „Geste der Nächstenliebe" – wie sie genannt wurde. Die Möglichkeit, dort zwei Mal pro Woche günstig einzukaufen, wird sicherlich sozial Schwächeren helfen und diese finanziell entlasten.

Ich freue mich darauf, am 18. Oktober 2009 wieder verdienstvolle MitbürgerInnen ehren zu dürfen. Es sind dies Menschen, die sich durch Vereinsfunktionen, Politik, Kultur oder durch ihr soziales Engagement besondere Anerkennung verdient haben. In der GR-Sitzung vom 24. September wurde beschlossen, Ehrenringe an DI Joachim Künzel, Robert Weitzbauer, Reg.Rat. Walter Stöger und Karl Masilko zu vergeben. Ich gratuliere allen Geehrten sehr herzlich!

Leider gibt es nicht nur Positives aus Kottingbrunn zu berichten.

Immer wieder kommt es zu Vandalismusvorfällen, mutwilligen Zerstörungsaktionen, Anschmieren von Verkehrszeichen, Mauern, Buswartehäuschen und vieles mehr.

Ich ersuche die Bevölkerung um Mithilfe bei derartigen Delikten und Wahrnehmungen diesbezüglich sofort an die Polizei zu melden. Ein großes Kompliment an die Polizeibeamten, die aufgrund von Hinweisen in letzter Zeit einige Jugendliche namhaft machen konnte.

Ich vertrete die Meinung, dass es für die Verursacher erziehlich wertvoller ist, den verursachten Schaden abzuarbeiten, als dass die Eltern für die Schäden finanziell aufkommen. So haben bereits 5 Jugendliche jeweils eine Woche am Bauhof der Marktgemeinde Kottingbrunn gearbeitet und konnten so am eigenen Leib erfahren, wie lange man arbeiten muss, bis der materielle Wert von zerstörten Gegenständen wieder erbracht ist.

Wir alle bemühen uns, das Ortsbild zu verschönern und gepflegt zu halten. Es liegt an uns allen, dieses „Wertempfinden" auch an die nächsten Generationen weiter zu geben. Ich danke in diesem Zusammenhang allen MitbürgerInnen für die Pflege von Gehsteigen, öffentlichen Grünflächen und für wunderschöne Gärten.

Abschließend wünsche ich Ihnen einen schönen Herbst und viel Gesundheit!

Ihre Bürgermeisterin
Gerlinde Feuchtl

Tel.: 0676/5156100
E-mail: gerlinde.feuchtl@kottingbrunn.or.at

ALLES GUTE!

Bgm. Gerlinde Feuchtl und Gemeindevertreter besuchten die Jubilare.

Außerdem gratulieren wir
Frau Emma Schnitzler
zum 101. Geburtstag

Konrad Diem feierte seinen 80. Geburtstag

Friederike und Johann Benedek feierten ihre Diamantene Hochzeit

Elfriede Fröhlich feierte ihren 85. Geburtstag

Friedrich Kopp feierte seinen 85. Geburtstag

Rosa Kreppenhofer feierte ihren 85. Geburtstag

Marianne Pichler feierte ihren 85. Geburtstag

Edith und Friedrich Schöny feierten ihre Goldene Hochzeit

Fraziska Vincze feierte ihren 80. Geburtstag

Barbara Wolfger im Bild mit Frau Annemarie Henisch feierte ihren 90. Geburtstag

GGR Klaus Oswald
Obmann des
Ausschusses
Bau, Verkehr und
Verwaltung

Neubau Kindergarten I

Die beinahe 100-jährige Geschichte von 1910 bis 2009

1910 - Errichtung eines 1-gruppigen Kindergartens mit einer Dienstwohnung und einer Schule

19. 02 1911 - Weihe und Eröffnung des KG und der 2-klassigen Schule. Die erste Leiterin des KG, Fr. Elisabeth Böger, tritt ihren Dienst an

1920 - Übernahme und Leitung des KG durch Frau Stefanie Proksch bis zum Ende des 2. Weltkrieges

1945 – 1947 - Darauf folgen die schwärzesten Jahre des KG. In dieser Zeit dient er als Unterkunft für russische Soldaten.

1947 - Sanierung unter Bgm. Haindl und Oberlehrer Pulker, Wiederaufnahme des Betriebes im Mai 1947 unter der Leitung von Frau Angela Mehlstaub

1972–1974 - Ausbau auf einen 4-gruppigen KG unter Bgm. Schottleitner und Planer Arch. Orthner

01. 09.1974 - Feierliche Eröffnung durch Bgm. Schottleitner

1982 - Übernahme der Leitung durch Frau Freya Borenich

1998 - Sanierung unter Bgm. Inge Weiss

2007 - Beginn des ereignisreichsten Jahres für den KG I. Auslöser sind die Verkleinerung der Gruppengrößen sowie die Herabsetzung des Eintrittsalters auf 2,5 Jahre. Es wird im Gemeinderat ein Neubau beschlossen. Es folgt eine intensive Planungsphase unter Mitwirkung folgender Personen: DI Wolfgang Pristou, Ing. Wimmer (NÖ LR), Kindergarteninspektorin Mag. Luhn , Ing. Ernst Lessig, Dir. Freya Borenich und Mitglieder des Bauausschusses.

Während der Bauzeit war es möglich von der Anrainer-Familie Birbamer ein Gartengrundstück in der Größe von 1200 m2 zu erwerben.

07. 09. 2009 - Übergabe des Neubaus von Bgm. Feuchtl an Fr. Dir. Borenich

06. 11. 2009 - Offizielle Eröffnung des Kindergartens

Daten:
Bauherr: MG Kottingbrunn
Projektleiter: Ing. Lessig, GGR Klaus Oswald
Planer und Bauleiter: Bmstr. Wolfgang Pristou
Bauzeit: 14 Monate
Errichtungskosten: 2,25 Mio Euro netto inkl. Förderung durch das Land NÖ
Grundstücksgröße: 7448 m2
Nutzfläche: 1325 m2
Kinderanzahl: max. 150 Kinder in 6 Gruppen

Dem Planer und allen, die bei der Errichtung des Kindergartens mitgewirkt haben, ist es gelungen, dass Frau Bgm. Gerlinde Feuchtl am 7. September an Fr. Dir. Freya Borenich einen modernen freundlichen und nach dem neuesten Stand der Technik ausgestatteten Kindergarten übergeben konnte.

Zuletzt ist es mir ein großes Anliegen mich beim Betreuerteam zu bedanken, das sich eigentlich immer im Hintergrund befand, als helfende Hände jedoch stets zur Verfügung stand und immer ein freundliches Lächeln auf den Lippen hatte, obwohl es in der Schlussphase der Bauzeit sicherlich nicht leicht und einfach mit uns war. Auch uns haben die 14 Monate Bauzeit und die wöchentlichen Baubesprechungen viel abverlangt. Durch die konstruktive Zusammenarbeit sind wir uns alle nähergekommen.

Auf diesem Weg wünsche ich den Kindern und dem Betreuerteam alles Gute und ein langes, sorgenfreies Arbeiten in einem der modernsten und schönsten Kindergärten des Landes.

GGR Ing. Andreas Kieslich, Obmann des Ausschusses für Finanzen und Wirtschaft

Firma Metallbau Göschl feiert 30-jähriges Firmenjubiläum

Johann Göschl begann 1979 mit einer kleinen Schlosserwerkstätte in der Vöslauer Straße.

Von der Marktgemeinde Kottingbrunn wurde 1981 ein Gewerbegrundstück erworben und in 4 Bauphasen wurde die Firma auf den jetzigen Stand ausgebaut.

Auch für den Nachwuchs an Fachkräften wurde gesorgt und in dieser Zeit 30 Lehrlinge ausgebildet.

Die Firma beschäftigt derzeit 20 Mitarbeiter in den Bereichen Alu- Portale, Glas-Fassaden, Stahl- Nirokonstruktionen, Blechverarbeitung und für diverse Reparaturen. Die Marktgemeinde Kottingbrunn gratuliert Familie Göschl recht herzlich und wünscht noch viele erfolgreiche Jahre mit ihrem Betrieb.

Erster Vinzi-Markt in Niederösterreich

Bravo! – Wir begrüßen die Initiative unserer Pfarre, die am 12. September einen Vinzimarkt eröffnet hat. Es handelt sich dabei um eine Verkaufsstelle für Gebrauchsgüter, die von verschiedenen Märkten aus verschiedenen Gründen gratis, oder sehr billig zur Verfügung gestellt, und dort sehr günstig eingekauft werden können.

Sehr wichtig ist unserer Meinung nach, dass die Abgabe an jeden Bedürftigen, ohne Rücksicht auf seine religiöse Einstellung, Staatszugehörigkeit, Hautfarbe etc. erfolgt. Natürlich muss vorher die Bedürftigkeit durch einen Einkommensnachweis nachgewiesen werden. Die monatlichen Einkommensgrenzen für die Einkaufsberechtigung sind 850 € für Einzelpersonen und 1.200 € für Paare. Für jedes Kind werden 100 € zusätzlich berechnet. Die Einkaufsberechtigung kann unter Vorlage des Einkommensnachweises, eines Meldezettels, eines Lichtbildausweises und eines Lichtbildes für die Einkaufskarte, beim Pfarramt beantragt werden.

Damit kann man dann einmal pro Woche um bis zu 30 € einkaufen. Der Vinzimarkt ist an Montagen von 9.00 bis 12.00 Uhr und an Donnerstagen von 14.00 bis 18.00 Uhr geöffnet. Als Sonderservice wird für behinderte Personen auch ein Abholdienst nach Vereinbarung bereitstehen. Zu erwähnen wäre noch, dass kein Alkohol verkauft wird und pro Einkauf eine Haushaltsmenge Brot gratis abgegeben wird.

Obwohl es in der Umgebung auch andere Sozialmärkte gibt, an deren Erhaltung sich die MG Kottingbrunn auch finanziell beteiligt, begrüßen wir die Eröffnung dieser Einrichtung in unserer Gemeinde sehr und werden sie auch nach Kräften unterstützen. Es ist wohl allgemein bekannt, dass die derzeitige Wirtschaftssituation immer mehr Menschen dazu zwingt, mit sehr wenig Mitteln auskommen zu müssen. Andererseits werden durchaus verwendungsfähige Waren aus logistischen und anderen Gründen der Vernichtung zugeführt. Es kann daher nur begrüßt werden, wenn sich Organisationen darum bemühen, hier einen, für alle positiven Ausgleich zu schaffen.

Die MG Kottingbrunn wünscht dem neuen Vinzi-Markt viel Erfolg bei seinen Bemühungen das Los, in finanzieller Not befindlicher MitbürgerInnen etwas zu lindern.

Kard. Christoph Schönborn im Gespräch mit Univ. Prof. Dr. Peter Schnedlitz

Feuerwehrfest Kottingbrunn

Ausgezeichnete Stimmung herrschte beim heurigen Feuerwehrfest, welches vom 14. bis 16. August in den Räumlichkeiten der Feuerwehr stattfand.

Im Rahmen der Feldmesse am Sonntag wurden Frau Bürgermeisterin a. D. Inge Weiss und Frau Bürgermeisterin Gerlinde Feuchtl zu Ehrenmitgliedern der FF Kottingbrunn ernannt. Dies ist die höchste Auszeichnung welche die Feuerwehr zu vergeben hat.

Die MG Kottingbrunn gratuliert Kommandanten HBI Helmut Pischem sehr herzlich zu seinem 50. Geburtstag und wünscht ihm weiterhin viel Erfolg für seine verantwortungsvolle Tätigkeit.

Oktoberfest beim Hilfswerk Kottingbrunn

Im Rahmen des Oktoberfestes des Kottingbrunnner Hilfswerkes am 12. September wurden verdienstvolle MitarbeiterInnen geehrt.

Ausstellung Gerlinde Pesch und Christa Konopasek

Die„Spirituelle Malerei“ und die Lesung aus dem Buch „Sonnenstrahlen fallen in mein Zimmer“ von Gerlinde Pesch faszinierten Bgm. Feuchtl ebenso wie die Besucher der Ausstellung. Auch die wunderschönen Keramikobjekte von Christa Konopasek fanden regen Zuspruch.

vl Bgm.Gerlinde Feuchtl, Gerlinde Pesch, GGR Klaus Oswald, GR Waltraude Weber, Christa Konopasek

„Liese-Prokop-Frauenpreis“

Die MG Kottingbrunn nominierte Frau Bgm. a. D. Inge Weiss in der Kategorie „Soziales“ zum „Liese-Prokop-Frauenpreis“, welcher jährlich einmal an Frauen verliehen wird, die durch besondere Leistungen hervorzuheben sind. Die Ehrung fand am 25. September im Casino Baden statt.

Inge und Alfred Weiss

Vernissage von Rudolf Friedl

Auf Einladung des Kulturreferates der MG Kottingbrunn fand am 21. August im Festsaal des Wasserschlosses eine Vernissage des Kottingbrunner Künstlers Rudolf Friedl statt.

Vzbgm. Ernst Nemec eröffnete die Ausstellung und die zahlreich erschienenen Gäste bewunderten die Bilder. Vor allem die Bildserie „Avalon“ stand im Mittelpunkt der Ausstellung! Die Gemeindeführung gratulierte dem Künstler zu den ausdrucksstarken Werken.

vl GGR Andreas Kieslich, UGR Hermann Pieller, Rudolf Friedl, Vzbgm. Ernst Nemec, GR Andreas Nemec

Aus dem Gemeinderat vom 24. September

Berichte und Beschlüsse

Nachbesetzung in Gemeinderatsausschüssen

Aufgrund der Mandatsrücklegung von Frau GR. Theodora Winkler waren in den Ausschüssen

- Familie, Soziales, Vereine
- Jugend, Sport, Kultur und
- Schule, Kindergärten, Musikschule

Nachbesetzungen vorzunehmen.

Herr GR. Ing. Otto Wöhrer wurde seitens der SPÖ in alle drei Ausschüsse entsandt.

Raumordnung

Der Gemeinderat beschloss die 3. Änderung des Flächenwidmungsplanes und die 1. Änderung des Bebauungsplanes.

Grundstücksankauf

Als Ergänzungsfläche für den Kindergarten I und II wurde ein Teil des Grundstückes hinter dem Kindergarten I im Gesamtausmaß von 1288 m² zum Gesamtpreis von 103.040,-- € von der Gemeinde angekauft.

Subventionen

Die jährliche Subventionsvergabe an die Vereine in der Gesamthöhe von 22.600,-- € wurde vom Gemeinderat genehmigt.

Ehrungen

Insgesamt 63 Personen aus dem Bereichen Politik, Sport-, Kultur- und Vereinswesen sollen Ehrennadeln in Gold, Silber oder Bronze gem. den Verleihungsrichtlinien für Ehren- und Verdienstzeichen erhalten.

Neun Personen sollen eine Ehrenmedaille erhalten.

Auch vier Ehrenringe sollen an Personen aufgrund ihrer Verdienste um die Marktgemeinde Kottingbrunn übergeben werden.

Die Verleihung der Ehrenzeichen findet in einem feierlichen Rahmen am 18. Oktober 2009 um 16.00 Uhr in der Kulturwerkstatt statt.

Prämierung Blumenschmuckwettbewerb 2009

Herzlichen Dank dem Ausschuss für Umwelt, Landwirtschaft, Gesundheit für die Durchführung und Frau Bonfert und dem Ehepaar Hinterhölzl, dass sie sich als Jury zur Verfügung gestellt haben.

Bgm. Feuchtl gratuliert den Preisträgern, die durch ihre gepflegten und schönen Gärten wesentlich zur Ortsbildverschönerung beitragen.

Zu den Preisträgern zählen:

- Christine und Ernst Pöltl
- Brigitta und Gerhard Höbart
- Gertraude und Raimund Steinermann
- Claudia und Ing. Rudolf Pichler
- Emma und Eduard Stinakovits
- Erna und Herbert Kmenta
- Herta Kube
- Maria und Gerhard Kassecker
- Helene und Rudolf Eitler
- Brigitte und Norbert Grafl
- Hasiba Hummel
- Elfriede und Ing. Manfred Potzmann
- Andrea Cagala
- Helene Salat
- Ehrentraud und Leopold Matschi
- Renate und Helmut Mader
- Inge und Josef Müllner
- Renate und Erich Kompiller
- Katharina und Oskar Traunfellner
- Martha und Ing. Franz Zant

Die Preisträger erhielten jeweils einen Gutschein im Wert von 80 Euro von der Blumenstube Trindorfer und eine Urkunde.

Baumfreundlichste Gemeinde in NÖ

Kottingbrunn ist die „Baumfreundlichste Gemeinde Niederösterreichs“ Bei jedem NÖ Baumtag werden baumfreundlichste Gemeinden in Niederösterreich in verschiedenen Kategorien, nach Einwohnerzahl gestaffelt, ausgezeichnet.

Über 400 Anmeldungen verzeichnete der 5. NÖ Baumtag. Ausgezeichnet wurden jene Gemeinden, die sich am aktivsten für die Erhaltung und Pflege ihres Baumbestandes einsetzen. In der Kategorie bis 10 000 Einwohner gewann die Marktgemeinde Kottingbrunn nach 2002 zum zweiten Mal diesen Preis.

Die MG Kottingbrunn kümmert sich seit Jahren vorbildlich um den Schlosspark, pflanzt viele neue Bäume und zieht für das Thema Baum regelmässig Experten bei. Seit dem ersten Baumtag wurden in der MG Kottingbrunn rund 600 Jungbäume gepflanzt. Das zeigt die Kontinuität, die mit dieser Arbeit für Natur und Umwelt verbunden ist. Neben Urkunde und Plakette gewann Kottingbrunn einen Jungbaum, gespendet von der Firma Praskac.

Für die Marktgemeinde nahm der zuständige GGR Klaus Oswald die Auszeichnungsurkunde entgegen.

„Besonders die Kaiserallee war uns ein großes Anliegen. Leider passierten dort immer wieder Vandalenakte an den neu gepflanzten Bäumen. Aber jetzt ist unser Schlosspark wirklich ein Juwel“, so GGR Oswald und weist nochmals auf den Arbeitseinsatz des Bauamtes der MG Kottingbrunn hin.

Gratulation für GR Andrea Nemec

Bürgermeisterin Gerlinde Feuchtl gratuliert SPÖ Gemeinderätin Andrea Nemec zur erfolgreich geführten Einrichtung „Ferien zu Hause“ die seit 9 Jahren in Kottingbrunn aufgrund des persönlichen Engagements von GR A. Nemec besteht und sich für berufstätige Eltern bis heute bestens bewährt hat.

Bürgermeisterin setzt Lehrlingsinitiative

Nachdem Frau Carina Kopetzky ihre 3-jährige Ausbildung zur Verwaltungsassistentin im Gemeindeamt Kottingbrunn erfolgreich abgeschlossen hat, wurde sie nunmehr als Vertragsbedienstete in den Gemeindedienst aufgenommen.

Aufgrund der derzeit schwierigen wirtschaftlichen Lage, die leider durch eine hohe Arbeitslosigkeit geprägt ist, nimmt die Marktgemeinde Kottingbrunn ihre soziale Aufgabe wahr, jobsuchenden Jugendlichen eine Ausbildung zu ermöglichen.

Auf Anregung der sozialdemokratischen Fraktion wird die Gemeinde Kottingbrunn heuer ab 1. Oktober sogar zwei Kottingbrunner Jugendlichen, Frau Irene Pazdernik und Frau Kaja Berisa, eine Ausbildung zur Verwaltungsassistentin ermöglichen.

Die Ausbildung der Lehrlinge übernimmt wieder Amtsleiter-Stellvertreterin Frau Heidemarie Pillwein, die die erforderliche Berechtigung besitzt.

Wir wünschen den beiden Jugendlichen viel Freude an ihrer Ausbildung.

Rechtslage Thermenradweg Kottingbrunn

Nachdem sich wiederholt Vorfälle auf den Radfahrwegen ereignen, in die Radfahrer, Fußgänger und auch Hundehalter involviert sind, sollen einige Ausführungen zur Überlegung und Berücksichtigung anregen:

Ein Geh- und Radweg ist ein für den Fußgänger und Fahrradverkehr und als solcher gekennzeichneter Weg; eine Radfahranlage ist ein Radfahrstreifen, ein Mehrzweckstreifen, ein Radweg, Geh- und Radweg oder eine Radfahrerüberfahrt.

Der Thermenradweg ist ein Geh- und Radweg, sodass sich sowohl Fußgänger wie auch Fahrradfahrer in beiden Richtungen bewegen dürfen, da eine anders lautende Einschränkung nicht besteht. Auf Geh- und Radwegen haben sich Radfahrer so zu verhalten, dass Fußgänger nicht gefährdet werden. Das Benützen des Fuß- und Radfahrweges ist auch durch Rollschuhfahrer oder „Inline-Skater“ zulässig.

Die Bestimmung des § 1320 ABGB hält die Tierhalterhaftung fest: „Wird jemand durch ein Tier beschädigt, so ist derjenige dafür verantwortlich, der es dazu angetrieben, gereizt oder zu verwahren vernachlässigt hat. Derjenige, der das Tier hält, ist verantwortlich, wenn er nicht beweist, dass er für die erforderliche Verwahrung oder Beaufsichtigung gesorgt hat.“ Der OGH judiziert dahingehend, dass das freie Umherlaufenlassen eines Hundes auf der Straße ohne Maulkorb und ohne Kontrolle durch den Tierhalter grundsätzlich eine Vernachlässigung der Verwahrungsplicht darstellt, auch wenn der Hund nicht geradezu bösartig ist, insbesondere auch auf verkehrsreichen Straßen, wo die Möglichkeit des Erschreckens des Hundes und eines dadurch veranlassten unvorhergesehenen Verhaltens des Tieres nicht ausgeschlossen werden kann und zwar auch bei einem gutmütigen Tier.

Bei Annäherung an eine Menschengruppe ist der Hund an die Leine zu nehmen oder sonst bei Fuß zu halten. Sofern Leinenzwang besteht haftet der Tierhalter jedenfalls für den mit dessen Übertretung im Rechtswidrigkeitszusammenhang stehenden Schaden.

Das NÖ Polizeistrafgesetz sieht bei Verwaltungsübertretungen eine Geldstrafe bis zu € 7.000,00 vor und hält auch fest, wie das Mitführen und Verwahren von Hunden zu erfolgen hat (dass Menschen und Tiere nicht gefährdet oder unzumutbar belästigt werden können).

In diesem Sinn wünscht die Gemeindeführung ein gedeihliches Miteinander sämtlicher die Geh- und Radfahranlagen benützenden Teilnehmer.

Vzbgm. Ernst Nemec
Obmann des
Ausschusses
Jugend, Sport
und Kultur

In den Ferien mit dem Jugendtreff „Joker“ nach Kärnten und Italien

Auch heuer hieß es wieder mit Jugendlichen aus Kottingbrunn ein Wochenende gemeinsam mit der Mobilen Jugendarbeit T.A.N.D.E.M. zu veranstalten.

Reiseziel war das Jugendgästehaus in Villach, nahe dem Faaker See.

Nach dem Einchecken war dies auch der erste Badespaß, den die zwölf Jugendlichen mit Annette Wessels und Philipp Griessler von T.A.N.D.E.M. genossen.

Am Abend machten die Jugendlichen die Innenstadt von Villach unsicher.

Gleich nach dem Frühstück, welches für viele der Jugendlichen viel zu zeitig angesetzt war, ging es mit dem Bus, den die Gemeinde Kottingbrunn zur Verfügung gestellt hatte nach Grado/ Italien.

Shoppen, im Meer baden und einmal so richtig Relaxen war das Motto dieses Tages.

Die sprachgewandten Jugendlichen vergaßen in keiner Sekunde Mitbringsel für daheim zu organisieren. Dorthin machten sie sich dann auch am Sonntag auf die Reise.

Einziger Kritikpunkt der Jugendlichen in der Abschlussreflexion:

„Das nächste Mal müssen wir länger wegbleiben!“

Neues aus der Musikschule

Alles Gute zum Schulanfang ..... endlich wieder Musikunterricht. Für viele ABC-Schützen beginnt ein neuer Lebensabschnitt. Sie drücken die Schulbank, finden neue Freunde, erfahren spannendes Wissen und erleben viele neue Abenteuer. Auch wir starten in das neue Musikschuljahr und freuen uns auf eine aufregende Zeit und auf viel Spaß beim gemeinsamen Musizieren. Seit einem Jahr sind wir in den neuen Räumlichkeiten „Uhrturm“ Schloss Kottingbrunn, untergebracht. Die „Neue Musikschule“ wurde und wird von den Schülern mit großer Begeisterung angenommen. Natürlich fehlt noch einiges an Schallschutz, Dekoration u. a. Der Schulerhalter und die LehrerInnen sind fleißig am „Werken“ um alles perfekt zu machen.

Dieses Schuljahr haben sich über 200 Schüler angemeldet. Dies ist seit der Einführung des Musikschulgesetzes 2001 die höchste Schülerquote. Es gibt Kooperationsstunden mit dem Fach „musikalisches Gestalten“, mit der Volksschule und dem Hort. Weiters konnten wir wieder unser Fächerangebot ausweiten. Neu seit diesem Schuljahr: Kinderkontrabass, keltische Harfe und Volksharfe

Kinderkurse der Musikschule
Musikalische Früherziehung ab 3 Jahre
Flötenkindergarten ab 5 Jahre
Informationen bei Frau Dir. Sommer unter
0676-7825577 od. v.sommer@itop.at.

SCHLOSS MUSEUM KOTTINGBRUNN

Zeitreise

Das Museumsteam Kottingbrunn lädt ein zur Zeitreise - fast 2 Jahrtausende zurück - als die Römer in unser Land kamen.

Treffpunkt:
Samstag, 10. Oktober
um 15.00 Uhr
Eingang Schlosshof -
Aufgang Musikschule.

Beginn im Museum - danach .....
Spiele und Workshops,
Essen und Trinken wie die Römer u.v.m.

Kulturausflug der MG Kottingbrunn

Draisinenfahrt, Maurermuseum und Countryfest

Auch heuer konnten wir wieder ein abwechslungsreiches Tagesprogramm zusammenstellen und ca. 140 Personen nahmen am Kulturausflug teil; beginnend mit der Draisinenfahrt von Oberpullendorf nach Horitschon. Nach einer 23 km langen Fahrtstrecke ging es weiter nach Neutal ins Maurermuseum. Dort begrüßte uns LAbg. und Bürgermeister Erich Trummer. Er erzählte über die Geschichte seines Heimatortes und über das Entstehen des Museums in Neutal. Abschließend erlebten wir einen wunderschönen Countryabend in Oberloisdorf. Dabei nützten wir die Gelegenheit für unsere Gemeinde Werbung zu machen und luden im Gegenzug unsere Gastgeber ein, zu unserem „Advent im Wasserschloss" nach Kottingbrunn zu kommen.

Ein wirklich schöner Tag bzw. gelungener Ausflug. Alle kamen wohlbehalten nach Hause und freuen sich schon auf die nächste Fahrt.

Ihr Vizebürgermeister Ernst Nemec

Leserbrief

Zum ersten Mal …

haben wir an einer Kulturfahrt der Marktgemeinde Kottingbrunn teilgenommen und möchten uns auf diesem Wege recht herzlich, nicht nur in unserem Namen sondern auch im Namen der Mitreisenden, bedanken. Bestens organisiert war es sowohl ein körperliches, kulturelles und gesellschaftliches Erlebnis. Zuerst schon gespannt und „hungrig" auf das Draisinen fahren floss dann so mancher Schweißtropfen bis das Ziel in Neckenmarkt erreicht war. Nach dem Mittagessen ging es dann zum Museum für Baukultur in Neutal. Nicht gerade ein Museumsfan, ließen wir uns dann vom engagierten Bürgermeister von Neutal und den Museumsführern mitreißen und bewunderten die Ausstellungstücke bzw. konnten etliches über die Entwicklung des Burgenlandes erfahren. Auch die Kinder hatten ihre Freude mit der Erzeugung von Lehmziegeln, wobei dann einige nach Kottingbrunn mitgenommen wurden. Anschließend ging es nach Oberloisdorf, wo bei einem Countryfest der gesellschaftliche Abschluss stattfand.

Danke sei vor allem gesagt dem Kulturreferat mit Vzbgm. Ernst Nemec, Bgm. Gerlinde Feuchtl und GR Hermann Pieller, die auch die Betreuung der drei Busse hatten, sowie Frau Eitler, die darauf bedacht war, dass keiner verloren ging. Auch der Wettergott spielte mit und so war es für alle ein schönes Erlebnis.

Auszeichnung für Betreuungseinrichtung „Ferien zu Hause“ vom Bundesministerium

Kottingbrunn unter den 10 besten Sommerferienbetreuungseinrichtungen in Österreich!

„Ferien zu Hause“ in Kottingbrunn wurde vom Bundesministerium für Wirtschaft, Familie und Jugend zu den 10 besten Sommerferien-Betreuungseinrichtungen aus ganz Österreich gewählt.

Die Preisverleihung anlässlich des 4. Kinderbetreuungspreises fand am Dienstag, dem 14. Juli 2009 in Wien, in der Raiffeisen-Holding Niederösterreich-Wien, statt.

Staatssekretärin Christine Marek überreichte die Urkunde mit dem 4.-10. Platz, der mit 500 Euro dotiert wurde.

GR und Obfrau der Kinderfreunde Kottingbrunn Andrea Nemec (mi) und OfrStv. Heidi Braun (li) nahmen mit Freude die Urkunde von Staatssekretärin Christine Marek (re) entgegen.

Das war „Ferien zu Hause“ 2009

Die Sommerferienbetreuung der Kinderfreunde Kottingbrunn war auch heuer wieder ein voller Erfolg. Die stetig steigende Anzahl der Kinder, die diese Möglichkeit seit nunmehr 9 Jahren nutzen, wurde im Vergleich zum Vorjahr erwartungsgemäß wieder übertroffen. Gerne erwähnen wir auch, dass Kottingbrunn im Bezirk eine Vorreiterrolle im Bezug auf die Sommerferienbetreuung übernommen hat.

Diesen Sommer gab es auch wieder ein für die Kinder tolles Programm an Aktivitäten und Ausflügen, wie der Besuch im Kindermuseum „Zoom“ in Wien, der Böhmische Prater, im Planetarium, im Family-Fun indoor Spielplatz, auf die Donauinsel, zur alten Donau, ins Schwimmbad Leobersdorf, ein Besuch der Polizeiinspektion Leobersdorf u.v.m.

Besonderer Dank gilt Frau Nicole Kaiser, die mit voller Hingabe bei den Agenden der Ferienbetreuung dabei war.

Sommerferienspiel 2009

Judo schnuppern beim Ferienspiel!

Mit Spielen wurde aufgewärmt, dann lernten die Kinder die Grundzüge der Fallschule kennen wobei sich alle sehr geschickt anstellten. Auch Festhaltegriffe wurden geübt, die dann beim anschließenden Bodenkampf gleich ausprobiert wurden.

Auch den zuschauenden Erwachsenen hat es sichtlich gefallen und eine Mutter möchte selbst mit Judo im Herbst beginnen. Gerade Erwachsene jeden Alters möchten wir motivieren bei uns zu schnuppern.

Jeder kann nach seinen körperlichen Fähigkeiten so viel mitmachen wie er möchte und braucht keine Angst zu haben überfordert zu sein. Auch völlig Untrainierte können mit Judo beginnen.

Marianne Panzenböck
AJC-Thermenregion

Die Kinder hatte beim Bodenkampf sichtlich Spass

Der ATV Kottingbrunn/ Turnen veranstaltete einen Geschicklichkeitswettbewerb mit sieben Stationen. 29 Kinder waren dem Aufruf zur Teilnahme an den Bewerben gefolgt. Nach 2-stündiger harter Arbeit standen in den einzelnen Altersklassen folgende Sieger fest:

Kinder 7 Jahre und jünger - Isabel Gantar
Kinder 8 – 10 Jahre - Ramona Cagala
Kinder 11 – 12 Jahre - Daniel Wilfinger
Kinder 13 – 15 Jahre - Alina Ardelean

Als Belohnung bekamen alle Kinder – zusätzlich zur kostenlosen Verpflegung – bei der Siegerehrung eine Urkunde, 1 Heft und einen Schreibstift überreicht.

Der ATV Kottingbrunn möchte sich auf diesem Wege bei den Eltern, welche sich die Mühe machen mit den Kindern zu den diversen Veranstaltungen des Ferienspiels zu gehen und bei den ehrenamtlichen Helfern des ATV bedanken.

RegR. Walter Stöger
Obmann ATV Kottingbrunn

Mit vollem Eifer beim Dosenschiessen

Die Kinderfreunde Kottingbrunn besuchten im Zuge des Ferienspieles 2009 den ORF. 83 Personen wollten mit dabei sein um den ORF genauer kennenzulernen. Dabei nahmen wir an einer interessanten Führung teil und zwar im 3. größten Studio Europas, bei der unsere Kinder im Mittelpunkt standen, wobei nicht nur all ihre Fragen beantwortet wurden, sondern sie auch in der Bluebox die Kameraführung übernehmen durften und dabei viele Tricks erfahren konnten.

Den Tagesabschluss bildete mittlerweile schon traditionell das Eis essen. Heuer schlemmten wir in Baden beim Eis Peter in der Fußgängerzone.

Danke meinen KinderfreundefunktionärInnen GGR. Andreas Kieslich, Karin Kieslich und Heidi Braun für ihre Unterstützung einen reibungslosen und gelungenen Ablauf dieses Ausfluges zu garantieren.

GR. Andrea Nemec
Kinderfreundevorsitzende

Viele Interessierte um den ORF kennenzulernen

ASK Kottingbrunn - Nachwuchs und Ehrungen

Großartiger Erfolg der ASK Kottingbrunn U12 Mannschaft.

Die hoffnungsvollen ASK Nachwuchskicker konnten sich gegen den Nachwuchs einiger Bundesligisten messen und erreichten dabei den hervorragenden 6. Platz beim diesjährigen ÖFB - Coca Cola Cup in Kufstein.

Vor Anpfiff des Cup-Spieles ASK Kottingbrun gegen den LASK wurden aus Anlass des 60 Jahr Jubiläums die Gründungsmitglieder des ASK geehrt.

v.li Johann Leh, Ing. Rudolf Mehlstaub, Alfred Weiss, Alfred Hraba und Josef Bauer

Bgm. Feuchtl gratulierte, bedankte sich bei den Trainern, Funktionären, Betreuern und dem Fanclub, speziell aber für die ausgezeichnete Jugendarbeit des ASK.

Schloss-festival 2009

Am 29. August fand das bereits traditionelle und allseits beliebte Schlossfestival statt. Nach der Begrüßung durch Bgm. Feuchtl fanden zahlreiche Aktivitäten statt.

Die Abschlussfeier des Sommerferienspiels mit Luftballon steigen, Schachturniere, Jiu Jitsu Schaukämpfe, Bastelstationen, Luftburg, Kletterturm, Galaktische Gaukler, Kinderzielspritzen, Tanzeinlagen, Hairstyling für Jugendliche, Gesang der Chorgemeinschaft Kottingbrunn, Rock Open Air, Theaterproben zum Stück „Der grüne Kakadu“ u.v.m. Unvergesslich ist natürlich der Schmankerlpfad, wo den Besuchern eine kulinarische Rundreise geboten wurde.

Der absolute Höhepunkt war jedoch die ABBA-Show „MAMA MIA“ von den Broadway Connections. Die Liveband „BARBADOS“ sorgte bis weit nach Mitternacht für ausgezeichnete Stimmung

Ein herzliches Dankeschön allen Sponsoren aus Wirtschaft und Politik, auch an alle Mitwirkenden, MitarbeiterInnen und HelferInnen und an die für die Organisation zuständige Gemeinderätin Frau Andrea Nemec. Durch das Engagement jedes einzelnen wurde das Schlossfestival wieder zu einem tollen Fest.

Sponsoren

25er Landhaus
AGM
Baumeister Pristou
Baumeister Ing. Aichberger
BAWAG PSK
Bestattungs GmbH Lagrange
Bgm. Gerlinde Feuchtl
Bocksrucker GmbH
Brau Union
Bruno Beer GmbH
Bäckerei Bruckner
Bäckerei König-Schmuck
Cafe Flair
Colas GmbH
Elektro Jeschek
Elektro Pospisil
E-T-P Muhsger GmbH
Fleischerei Rudolf Saliwar
Fuchs Johann GmbH
Gartencenter Chwala
Gartner Franz LAbg.
Gasthaus Smrcka
GEBÖS Dir. Schützenhofer
GHW Gruppe GmbH
Glasgravur Kus Haiden
GGR Rudolf Freil
GGR Ing. Andreas Kieslich
GGR Klaus Oswald
GGR Ernst Riegler
GGR Elisabeth Sieber
GR Wolfgang Birbamer
GR Peter Braun
GR Johann Ednitsch
GR Ing. Horst Enenkel
GR Mag. Kurt Krammer
GR Michael Musser
GR Andrea Nemec
GR Hermann Pieller
GR Emanuel Prager
GR Peter Szirtes
GR Waltraude Weber
Guggenberger Walter Prof. DI
Installationen Helmut Saip
Kosaplan + Partner GmbH
Malerbetrieb Schäfer GesmbH
Malerei Hauer
Raiffeisenbank Kottingbrunn
Restaurant & Pizzeria Wasserschloss
Schloss-Apotheke
Schlosserei Plank
Spiel und Haushalt Schrahböck
Strabag AG
Tischlerei Resch
Teurezbacher GmbH
Transport KomR. Hans Reinbold
Utner GmbH
Viking Direkt Büromaterial
Volksbank Kottingbrunn
Vzbgm. Ernst Nemec
Weinbau Josef Grabner
Weinbau Routil
Zimmerei Herzog

GGR Ernst Riegler
Obmann des
Umwelt-, Landwirtschaft- und Gesundheitsausschusses

Forellenbach gereinigt

Auf Beschluss des Ausschusses Umwelt, Landwirtschaft und Gesundheit unter GGR Ernst Riegler wurde heuer im Sommer der Forellenbach (ehem. Springgraben der Galopprennbahn) von den Gemeindearbeitern gereinigt und saniert.

Förderung für Hundeausbildung

Förderung der Hundeausbildung in privaten Haushalten

Ein mit Einfühlungsvermögen und Konsequenz erzogener und ausgebildeter Hund sichert ein konfliktfreies Zusammenleben zwischen Mensch und Hund in unserer immer enger werdenden Umwelt. Der Österreichische Kynologenverband und seine angeschlossenen Verbandkörperschaften verfügen über ein breit gefächertes Kursangebot. Das Land Niederösterreich fördert die Hundeausbildung in privaten Haushalten mit 50 Euro.

Auskunft ausschließlich unter:
Österreichischer Kynologenverband
Siegfried-Marcus-Str. 7
2362 Biedermannsdorf
Frau Mag. Katja Wolf
Tel: 02236 / 710 667 DW 22
Email: katja.wolf@oekv.at

GGR Rudolf Freil
Obmann des
Ausschusses
Familie, Soziales
und Vereine

Deutschkurs für MigrantInnen

Seit einigen Jahren bietet die Marktgemeinde Kottingbrunn Deutschkurse für türkischstämmige Österreicherinnen, oder auch Ausländerinnen an. Die Spezialisierung auf Damen mit türkischer Herkunft ergab sich aus den Anmeldungen. Da die Ehegatten alle einer Erwerbstätigkeit nachgehen, sind sie schon dadurch gezwungen, deutsch zu sprechen und meist auch zu lesen und zu schreiben. Diese Notwendigkeit ergibt sich für Hausfrauen weniger. Es ist aber für ein reibungsloses Zusammenleben sicher erforderlich, dass sich auch die Frauen in unserer Sprache verständigen können.

Es ist wohl allgemein bekannt, dass viele „eingeborene" Österreicher unseren nicht hier geborenen Mitbürgern eher negativ gegenüberstehen. Sehr oft ist das auch auf einen Mangel an Dialogfähigkeit zurückzuführen. Mit einem Menschen, den man verstehen kann, kommt man in der Regel besser aus. Aber nicht nur dafür wollen wir mit diesen Kursen einen Beitrag leisten, sondern wir wollen den Frauen auch Gelegenheit geben, sich vielleicht selbst eine Erwerbsmöglichkeit zu schaffen, wofür die Kenntnis der deutschen Sprache eine wichtige Voraussetzung ist.

Die Kosten für die Lehrpersonen trägt die Marktgemeinde Kottingbrunn. Einen kleinen Beitrag leisten auch die „Schülerinnen" in Form von 40 € pro Semester, von denen nach Kursende 50 % vom Land NÖ als Förderung rückerstattet werden.

Kursbeginn war am 25. September 2009. Anmeldungen werden von GGR Freil Rudolf unter Tel. 02252 72662 oder 0676 41 44 312 entgegengenommen.

Wenn es dadurch gelingt, ein wenig mehr Verständnis in den Umgang mit unseren, nicht in Österreich geborenen Mitmenschen zu bringen, rechtfertigt das den Aufwand in jedem Fall und wir sind davon überzeugt, dass das auch so sein wird!

„Klingeln statt Hupen“

Wir gratulieren zum Radfahrer des Monats Juli, August und September. Sie können sich die Belohnung von 30 Euro (mit Helm 40 Euro) während der Amtsstunden Montag, Mittwoch und Freitag von 8 bis 12 Uhr und Dienstag von 18 bis 19.30 Uhr im Gemeindeamt der MG Kottingbrunn, Schloß 4, 2. Stock, in der Buchhaltung abholen.

Umweltgemeinderat Hermann Pieller

Europäische Mobilitätswoche - RADLREKORDTAG

Die Mobilitätswoche und der autofreie Tag gaben einen Denkanstoß und die Motivation für eine klimafreundliche Mobilität auf dem Weg zur Arbeit, beim Einkaufen oder in der Freizeit. Rund 60 Kottingbrunnerinnen und Kottingbrunner haben daher ein Zeichen gesetzt und am RADLREKORDTAG teilgenommen.

Den „Startschuss“ gab Frau Dipl. Ing. Bröthaler von der Dorf- und Stadterneuerung. Die Radbegeisterten fuhren bei schönem Wetter ins „Birch“ zur ersten Labestation. Die gut markierte Strecke führte vorbei an den Pilzteichen Richtung Bad Vöslau und von dort ging es dann zurück nach Kottingbrunn in die Rot-Kreuz-Siedlung. Hier angelangt, fuhren die TeilnehmerInnen, sportlich motiviert und kulinarisch gestärkt, in die Flugfeldstraße, die Maria-Theresien-Straße und über die Parkallee zurück in den Schlosshof.

Beim Kinderwettbewerb „der Langsamere gewinnt“, gab es für die Sieger ein Eis. Anschließend klang der Tag gemütlich aus, wo dann auch diverses Radfahrerzubehör verlost wurde.

Gleichzeitig zu dieser Veranstaltung hatten die TeilnehmerInnen auch die Möglichkeit, sich bei einem Infostand des Klimabündnisses NÖ, betreut von Frau Edeltraut Günter, über Klima- und Umweltthemen zu informieren bzw. angeregt zu diskutieren.

ÄRZTE

Ärztliche Bereitschaftsdienste, Sanitätsgemeinden Leobersdorf, Kottingbrunn, Hirtenberg, Enzesfeld-Lindabrunn.

» Dr. Richard Szlezak, Kottingbrunn, Schloss 4, 1. Stock, 02252/76103
» Dr. Erich Klinger, Leobersdorf, Südbahnstraße 9, 02256/64111
» Dr. Elisabeth Lesch,Enzesfeld, Schloßstraße 13, 02256/82188
» Dr. Wolfgang Unger, Leobersdorf, Färbergasse 7/1, 02256/62388
» Dr. Thomas Resinger, Hirtenberg, Bahnstraße 6, 02256/81141
» Dr. Wolfgang Schadauer, Kottingbrunn, Wr.-Neustädter-Str. 91, 2252/76105
» Dr. Wolfgang Schreier, Hirtenberg, Gernedlgasse 2, 02256/81505
» Dr. Anna Zak, Kottingbrunn, Dr.-Th.-Körner-Gasse 1, 2252/70999
» Dr. Hildegard Zsacsek, Enzesfeld, Hangernstraße 34 , 02256/829999

Oktober
03./04. Dr. Wolfgang Unger
10./11. Dr. Elisabeth Lesch
17./18. Dr. Wolfgang Schreier
24./25. Dr. Wolfgang Schadauer
26. Dr. Wolfgang Unger
31. Dr. Anna Zak

November
01. Dr. Anna Zak
07./08. Dr. Richard Szlezak
14./15. Dr. Thomas Resinger
21./22. Dr. Erich Klinger
28./29. Dr. Wolfgang Unger

Dezember
05./06. Dr. Elisabeth Lesch
08. Dr. Wolfgang Schreier
12./13. Dr. Wolfgang Schadauer
19./20. Dr. Hildegard Zsacsek
24. Dr. Anna Zak
25. Dr. Richard Szlezak
26. Dr. Thomas Resinger
27. Dr. Erich Klinger
31./01. Dr. Wolfgang Unger

ÄRZTLICHER NOTFALLFUNK

An Wochentagen in der Zeit von 19 Uhr abends bis 7 Uhr früh und am Wochenende rund um die Uhr ist unter der Telefonnummer 141 jederzeit ein Arzt erreichbar.

APOTHEKEN

Oktober
28.09. - 04.10.
» Kur-Apotheke Bad Vöslau
Badner Straße 12, Tel. 02252/70406
05.10. - 11.10.
» Apotheke zum heils. Brunnen Leobersdorf,
Südbahnstr. 7, Tel. 02256/62359
12.10. - 18.10.
» Apotheke zum Erlöser Bad Vöslau
Hochstraße 25, Tel. 02252/76285
19.10. - 25.10.
» Paracelsus-Apotheke Enzesfeld
Schimmelgasse 2, Tel. 02256/81242
26.10. - 01.11.
» Schloss-Apotheke Kottingbrunn
Wr. Neustädterstr. 20, Tel. 02252/74960

November
02.11. - 08.11.
» Kur-Apotheke Bad Vöslau
Badner Straße 12, Tel. 02252/70406
09.11. - 15.11.
» Apotheke zum heils. Brunnen Leobersdorf,
Südbahnstr. 7, Tel. 02256/62359
16.11. - 22.11.
» Apotheke zum Erlöser Bad Vöslau
Hochstraße 25, Tel. 02252/76285
23.11. - 29.11.
» Paracelsus-Apotheke Enzesfeld
Schimmelgasse 2, Tel. 02256/81242

Dezember
30.11. - 06.12.
» Schloss-Apotheke Kottingbrunn
Wr. Neustädterstr. 20, Tel. 02252/74960
07.12. - 13.12.
» Kur-Apotheke Bad Vöslau
Badner Straße 12, Tel. 02252/70406
14.12. - 20.12.
» Apotheke zum heils. Brunnen Leobersdorf,
Südbahnstr. 7, Tel. 02256/62359
21.12. - 27.12.
» Apotheke zum Erlöser Bad Vöslau
Hochstraße 25, Tel. 02252/76285
28.12. - 03.01.
» Paracelsus-Apotheke Enzesfeld
Schimmelgasse 2, Tel. 02256/81242

IMPRESSUM

- Eigentümer, Herausgeber und Redaktion: MG Kottingbrunn, Schloss 4. Tel.: 02252/76104
- Für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Gerlinde Feuchtl;
- Verlagspostamt: 2542 Kottingbrunn
- Satz und Gestaltung: Eitler Waltraud;
- Druck: Stiepan Druck

ZAHNÄRZTE

Notdienste in NÖ - Samstag, Sonn- und Feiertag in der Zeit von 9.00 - 14.00 Uhr

Oktober
03./04. Dr. Heinrich Gerhard, Ferschnerstr.10 2514 Traiskirchen 02252 523 04
10./11. Dr. Birnbauer Franz, Hauptpl. 16/1/4 2700 Wr. Neustadt 02622 226 21
17./18. Dr. Scheicher Michael, Marktzentrum 6 2752 Wöllersdorf 02633 438 00
24./25./26 Dr. Käsmayer Brigitte, Theresieng. 5/1 2500 Baden 02252 453 75
31. Dr. Stangl-Pusch Petra, Hauptplatz 11 2563 Pottenstein 02672 888 26

November
01. Dr. Stangl-Pusch Petra, Hauptplatz 11 2563 Pottenstein 02672 888 26
07./08. DDr. Schröcker-Fink, Brunnerg. 1-9/4/5 2380 Perchtoldsdorf 01 869 41 92
14./15. Dr. Raimann Brigitte, Hauptstr. 498/1/4 2534 Alland 02258 21 50
21./22. Dr. Martan Peter, Kaisersteing. 17 2700 Wr. Neustadt 02622 213 69
28./29. Dr. Kunz Christian, Bahnstraße 6 2483 Ebreichsdorf 02254 722 34

Dezember
05./06. Dr. Harkopf Regina, Kaisersteig. 17 2700 Wr. Neustadt 02622 213 69
08. Dr. Käsmayer Brigitte, Theresieng. 5/1 2500 Baden 02252 453 75
12./13. Dr. Stangl-Pusch Petra, Hauptplatz 11 2563 Pottenstein 02672 888 26
19./20. Dr. Eder Wolfgang, Lederergasse 7 2700 Wr. Neustadt 02622 228 85
24./25. DDr. Bialonczyk Jan, Domplatz 13 2700 Wr. Neustadt 02622 28 192
26./27. Dr. Riesser-Maerker, Enzersdorferstr. 5/1/1 2340 Mödling 02236 226 51
31./01. Dr. Farr Hani, Hirtenberger Str. 3a 2560 Berndorf 02672 878 74

MUTTERBERATUNG

Die Mutterberatung findet wie bisher jeden 1. und 3. Donnerstag im Monat von 9.00 bis 11.00 Uhr in der Ordination von Dr. Schwetz-Koss in der Renngasse 38, Kottingbrunn, Tel. 02252/70125 statt

Ordinationszeiten:
Mo 15:00-19:00, Di 8:00-14:00,
Mi 8:00-12:00
Fr 8:00-12:00 sowie 13:00-15:00

VERANSTALTUNGEN

Oktober

» So. 4. Oktober - 7.00 bis 12.00 Uhr Schlossflohmarkt vom Dorferneuerungsverein im Zöchlingtrakt
» So. 4. Oktober - 9.30 Uhr Erntedankfest und 10.30 Uhr Erntedankmarkt in der Pfarre Kottingbrunn
» Sa. 17. Oktober - ab 14.00 Uhr Tag der offenen Tür mit Feuerlöscherüberprüfung der FF-Kottingbrunn in der Feuerwehrstr. 2
» Mi. 21. bis Sa. 24. Oktober - Flohmarkt im Gemeindesaal, Warenannahme: 21. und 22. von 13.00 bis 19.00 Uhr, Warenverkauf: 23. von 13.00 bis 19.00 Uhr und 24. von 10.00 bis 15.00 Uhr
» Fr. 23. Oktober - 15.00 bis 19.00 Uhr und Sa. 24. Oktober - 9.00 bis12.00 Uhr und13.00 bis 16.00 Uhr - Blutspenden in der Aula der Volksschule Kottingbrunn
» So. 25. Oktober - 17.00 Uhr - 5 Uhr Tee der Bürgerliste Inge Weiss im Gemeindesaal

November

» Sa. 7. November - 20.30 Uhr Red-Night Tanzparty der Kinderfreunde Kottingbrunn im neu renovierten und klimatisierten Zöchlingtrakt
» Sa. 14. November - 10 Uhr Narrenwecken der Faschingsgilde Kottingbrunn - Treffpunkt EKZ Parkplatz anschließend im Zöchlingtrakt
» Sa. 14. November - 19 Uhr Kathreintanz im St. Florianhaus-Pfarrzentrum
» Sa. 28. und So. 29. November - Advent- und Kekserlmarkt im St. Florianhaus-Pfarrzentrum

Dezember

» Sa. 5. Dezember - 15 Uhr Krampusrummel des MRC Kottingbrunn am Hauptplatz
» Do. 24. Dezember - 22 Uhr Turmblasen und Christmette in der Pfarre Kottingbrunn
» So. 27. Dezember - 9.30 Uhr Johanneseinsegnung in der Pfarre Kottingbrunn
» Do. 31. Dezember - 20 Uhr Silvesterkabarett der Kulturszene Kottingbrunn in der Kulturwerkstatt

AUSG'STECKT IS...

» Ednitsch Johann, Hauptstraße 30
01.10. bis 14.10.
29.10. bis 11.11.
03.12. bis 16.12.

» Forellenheuriger Riegler-Herber, Traubenweg
24.09. bis 18.10
05.11. bis 22.11.
10.12. bis 20.12.

» Riegler Herbert, Hauptstr. 23
22.10. bis 28.10.
26.11. bis 13.12.

» Brunnerberghof Grabner, Wr. Neustädterstr. 27
15.10. bis 25.10.
26.11. bis 06.12.

» Routil Elfriede, Feldgasse 17
26.10. bis 04.11.
14.12. bis 23.12.

Gemeindebücherei Kottingbrunn

Schloss 4 - Erdgeschoß
Tel.: (+43 2252) 761 04-26
Öffnungszeiten:
Di. und Mi. von 17:00-19:00 Uhr
e-mail:
kottingbrunn@bibliotheken.at
oder
buecherei@kottingbrunn.or.at
Homepage:
www.kottingbrunn.bvoe.at

Kostenlose BAUBERATUNG

Donnerstag - 29.10.2009
Donnerstag - 19.11.2009
Donnerstag - 17.12.2009

Die Bauberatung wird von Ing. Tomasin vom NÖ Gebietsbauamt II Wr. Neustadt durchgeführt. Tel. Voranmeldung in der Gemeinde Kottingbrunn/Bauamt bei Fr. Gneist (Tel.-Nr. 02252/76104 DW 16).

Infos zum Bauordnungsgesetz finden Sie auf der Homepage der NÖ LR unter: www.noe.gv.at/Bauen-Wohnen/Bauen-Neubau/Bauordnung.html

BIOSÄCKE

Zusätzlich zur Biotonne können bei der Gemeinde Biosäcke (für Laub) erworben werden - € 1,50/60-Liter-Sack. Die Säcke können am Tag der Entleerung neben der Biotonne zur Mitnahme bereitgestellt werden.

RECHTSBERATUNG

Kostenlose Beratung im Rahmen der Ersten Anwaltlichen Auskunft an jedem 1. Dienstag im Monat von 16 bis 18 Uhr, bei Dr. Franz Seidl, Schloss 4, 1. Stock. Info unter 02252/71199.

!!!! ACHTUNG !!!!!
Neue Sprechstunden der Bürgermeisterin

Donnerstag von 8.00 bis11.00 Uhr

Di. 18.00 bis 19.30 Uhr bleibt gleich

PARTEIENVERKEHR, SPRECHSTUNDEN und WICHTIGE ADRESSEN

» Parteienverkehr Gemeindeamt:
Mo, Mi und Fr von 8.00 - 12.00 Uhr,
Di von 18.00 - 19.30 Uhr
» Tel.: 02252/76104 - Fax: 81
Amtsleiter: 18 - Sekretariat: 34
Sekretariat Bürgermeister: 20
Bürgerbüro: 11, 17 - Meldeamt: 22, 23
Bauamt: 15, 16, 24, 28
Buchhaltung: 19, 21, 27
Hausverwaltung: 14
Wohnungsangelegenheiten: 29
» E-Mail Gemeinde:
gemeindeamt@kottingbrunn.or.at
» Homepage Gemeinde:
www.kottingbrunn.or.at

Sprechstunden Bürgermeisterin Gerlinde Feuchtl:
Di von 18.00 - 19.30 Uhr,
Do von 08.00 - 11.00 Uhr,
Mobil: 0676/51 56 100

» E-Mail Bürgermeisterin:
gerlinde.feuchtl@kottingbrunn.or.at
» Homepage Museum: www.linhart-hajek.at/kottingbrunn/museum.html
» Standesamt: Das für Kottingbrunn zuständige Standesamt befindet sich im Gemeindeamt der MG Leobersdorf, Rathausplatz 1, 2544 Leobersdorf. Telefon: 02256/62396-29.
» MG Kottingbrunn BetriebsgesmbH: Geschäftsführer Hermann Pieller, 02252/74443, Fax: 76966.
» Gemeindeverband für Abfallbeseitigung Bezirk Baden: 2441 Mitterndorf / Fischa, Schulweg 6, 02234/74155 od. 74151, Parteienverkehr: Mo. - Fr., 8 -12 Uhr, Abfallberatung nur unter der Telefonnummer 02234/ 74151, Di. von 16 - 18 und. Fr. von 12 - 14 Uhr.

Kulturszene

1.- 18.10.2009 **Seven Moments - Seven Movements**
Markowetztrakt
18.10.2009 10 - 18 Uhr, 16 Uhr - Finissage
Bespielte Bilder in sieben Bewegungen.
Birgit Risavy & Thilo Plaesser, Pinsel & Piano

10.10.2009 **walking throuh time**
19.30 Uhr, Kulturwerkstatt
Eine musikalische Zeitreise mit der Bigband Hirtenberg.

11.10.2009 **Jahreszeiten - Herbstrosen**
16.00 Uhr, Markowetztrakt
Text und Musik zum Herbst mit Eva Weissenböck und Kplm. Franz Wagner und Freunden

11.10.2009 **Ananas Bananas**
17.00 Uhr, Kulturwerkstatt
Eine tierische Musik-Theater-Show!
Mit dem ThEATRO PICCOLO

17.10.2009 **"Irish Night"**
20.00 Uhr, Kulturwerkstatt
Irish Folk mit den "Na Mahones ò Inis Beag"

24.10.2009 **Hurra ein Junge!**
19.30 Uhr, Kulturwerkstatt
Eine heiter-turbulente Komödie mit der Theatergruppe Euphorion

25.10.2009 **Von HAYDN bis "I am from AUSTRIA"**
18.00 Uhr, Kulturwerkstatt
Das Ensemble Neue Streicher, Dirigent Peter Wesenauer,
Freddy Staudigl (Trompete)

31.10.2009 **Herbstkonzert**
17.00 Uhr, Kulturwerkstatt
Die Chorgemeinschaft Kottingbrunn.

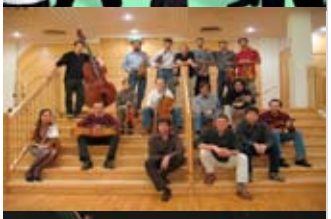
06.11.2009 **the coconuts live**
20.00 Uhr, Kulturwerkstatt
Konzert der Big Band "the Coconuts"

07.11.2009 **Zwischen Tag und Traum**
19.30 Uhr Kulturwerkstatt
Lyrik-Prosa-Musik

08.11.2009 **"Versprochen ist versprochen"**
17.00 Uhr Kulturwerkstatt
Ein turbulentes Maskenspiel mit dem MOKI-Kindertheater.

13.11.2009 **"Leerer Wahn/Lehrerwahn"**
19.30 Uhr Markowetztrakt
Kabarett von und mit Thomas Koller.

Infos und Karten:
02252-74383 (auch Tonband), 0676-3744936,
Office@kulturszene.at, www.kulturszene.at,
Di. und do. 18 - 20 Uhr, Markowetz-Trakt



TOP KAFFEEHAUS IN OBERWALTERSDORF
NÄHE BADEN ZU VERKAUFEN!
AUSKÜNFTE UNTER 0664 1005354

Der Ausschuss für Jugend, Sport und Kultur
unter Vzbgm. Ernst Nemec lädt ein!

Déco à trois

Homeware - Keramik - Bilder

Doris Wanko - Regina Sommer - Astrid Ladinig

Vernissage

Freitag, 9. Oktober 2009 19.00 Uhr
im Wasserschloss Kottingbrunn - Zöchlingtrakt

Ausstellung

Samstag, 10. Oktober	14.00 - 18.00 Uhr
Sonntag, 11. Oktober	10.00 - 18.00 Uhr
Samstag, 17. Oktober	14.00 – 18.00 Uhr
Sonntag, 18. Oktober	10.00 – 18.00 Uhr

Der Ausschuss für Jugend, Sport und Kultur
unter Vzbgm. Ernst Nemec lädt ein!

Abstrakt - Zeitlos

AUSSTELLUNG

Acryl auf Leinwand

Brigitte und Oswald RESCHREITER

Zöchlingtrakt beim Wasserschloss Kottingbrunn

23. – 26. Oktober 2009	16.00 – 19.00 Uhr
27. Oktober 2009	18.00 – 20.00 Uhr
31. Oktober und 01. November 2009	16.00 – 19.00 Uhr

Der Ausschuss für Jugend, Sport und Kultur
unter Vzbgm. Ernst Nemec lädt ein!

Sie werden Dinge sehen, die Sie nicht verstehen!
Übermenschlich, übernatürlich, unerklärlich!
Erwarten Sie das Unglaubliche, staunen Sie über das Unfassbare!

Raimund **KRIZIK** und Manfred **KNOTZER**
präsentieren ihr neues Kabarett- und Comedyprogramm

FAULER ZAUBER

Krizik und **Knotzer** kehren nach knapp einjähriger Kreativpause *(Krizik sammelte neue Erfahrungen in der Trinkerheilanstalt Kalksburg und Knotzer erweiterte seinen kulturellen Horizont im Geriatriezentrum Baumgartner Höhe)* wieder auf die heimischen Bühnen zurück.
...und die Schaffenspause trägt Früchte:
Mit einer *unglaublichen* Zaubershow, wie sie auf keinem Kindergeburtstag zu finden sein wird, starten die beiden Entertainer in ihr neues Programm um zur Erkenntnis zu gelangen, dass die wahren Zauberer ganz wo anders zu finden sind.
Wie sonst ist es zu erklären, dass uns in Zeiten wie diesen, Politiker erklären wir sollen den Gürtel enger schnallen
und dabei selber immer blader werden?
Krizik und Knotzer manövrieren sich pointenreich in Doppelconferencen, a' la Farkas und Waldbrunn, in zahlreichen Sketches und mit viel Musik durch zauberhafte Tatsachen wo garantiert kein Auge trocken bleibt.
Dabei begegnen die Kabarettisten Harry Potter, Florian Silbereisen und einem Sektenguru ebenso, wie zwei altbekannten Damen, die von einem Fettnäpfchen ins nächste springen.
Knotzer und Krizik garantieren in ihrem neuen Programm wieder über 2 Stunden beste Unterhaltung mit gekonnter Wuchteldruckerei und bodenständigem Schmäh.

15. Oktober und 16. Oktober
Kulturwerkstatt Kottingbrunn

Karten zum Preis von 13 Euro erhalten Sie am Gemeindeamt
Reservierungen unter: 02252/76 104-20 Fr. Eitler

Österreichische Post AG
Infomail - Entgelt bezahlt

Zivilschutz in ÖSTERREICH

BM.I
BUNDESMINISTERIUM FÜR INNERES

Für Ihre Sicherheit
Zivilschutz-Probealarm
in ganz Österreich
am Samstag, 3. Oktober 2009, zwischen 12:00 und 13:00 Uhr

Österreich verfügt über ein flächendeckendes Warn- und Alarmsystem. Mit mehr als 8.126 Sirenen kann die Bevölkerung im Katastrophenfall gewarnt und alarmiert werden.

Um Sie mit diesen Signalen vertraut zu machen und gleichzeitig die Funktion und Reichweite der Sirenen zu testen, wird einmal jährlich von der Bundeswarnzentrale im Bundesministerium für Inneres mit den Ämtern der Landesregierungen ein

österreichweiter Zivilschutz-Probealarm

durchgeführt.

Bedeutung der Signale

Sirenenprobe
15 Sekunden

Warnung
3 Minuten gleich bleibender Dauerton

Herannahende Gefahr!
Radio oder Fernseher (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) einschalten, Verhaltensmaßnahmen beachten.
Am 3. Oktober nur Probealarm!

Alarm
1 Minute auf- und abschwellender Heulton

Gefahr!
Schützende Bereiche bzw. Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen.
Am 3. Oktober nur Probealarm!

Entwarnung
1 Minute gleich bleibender Dauerton

Ende der Gefahr!
Weitere Hinweise über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) beachten.
Am 3. Oktober nur Probealarm!

Achtung! Am 3. Oktober nur Probealarm.
Bitte keine Notrufnummern blockieren!
NÖ. Zivilschutzverband ein kompetenter Partner in Fragen der Sicherheit

SPÖ Kottingbrunn bietet an

Sprache - Weiterbildung - Sprache

Englisch

ABENDKURSE

unter der Leitung
von *Frau Marina Bader*

WINTER- SEMESTER

für Anfänger, Fortgeschrittene und Konversation
Mindestanzahl der Teilnehmer pro Kurs 8 Pers.
Kursbeitrag richtet sich nach Anzahl der Teilnehmer

Vorbesprechung und Anmeldung

5. Okt. 2009

um **18.30 Uhr**

Kursbeginn: Mittwoch 7. Oktober
in der **POLYtechnischen Schule Kottingbrunn**
Fragen richten Sie bitte an Frau Marina Bader: 02252/72849 od. 0664/2133709

Die Kinderfreunde Kottingbrunn laden ein

RED-NIGHT

die Tanzparty

7. November 2009

Beginn: 20.30 Uhr

im neu renovierten und klimatisierten

ZÖCHLINGTRAKT

Eintritt Freie Spende

Musik:
Kingstown Express

Ehrenschutz Bürgermeisterin Gerlinde Feucht!
Der Reinerlös kommt sozialen Zwecken in Kottingbrunn zugute

Reifen Ritz mit neuem Standort in Traiskirchen

Hr. Leszkovich und Hr. Fischer - Reifen Ritz in Traiskirchen

Einer der traditionsreichsten Reifenhändler Österreichs, die Firma Reifen Ritz, setzt seine Expansion weiter fort. Anfang Mai startete man an der B17 mit einem neuen, modernst ausgestatteten Standort, der sich unweit der A2 Auf- und der demnächst eröffneten A2-Abfahrt Traiskirchen befindet. Der Reifenhandelfachbetrieb ist ideal gelegen und von Baden und den umliegenden Gemeinden in nur wenigen Minuten erreichbar. Das vor knapp 60 Jahren gegründete Unternehmen hat mit dem neuen Standort in Traiskirchen sicher sein Meisterstück abgeliefert. Der neueste Betrieb von Reifen Ritz verfügt über modernste Reifenmontiergeräte und Radauswuchtmaschinen. Es stehen nicht nur fünf Hebebühnen zur Verfügung, sondern es gibt auch ausreichend Platz, sogar für zwei Lkw-Züge. Dies ist umso wichtiger als man bei Reifen Ritz so wie an anderen Standorten alle Fahrzeugarten, vom Lkw, über Traktor, Erdbewegungsmaschinen, Motorrad und schließlich Pkw mit der passenden Bereifung versorgt.

Reifenservice online buchen

Besonders stolz ist man auf die unbürokratische Kundenbetreuung. „Über www.reifen-ritz.at kann sich der Kunde mittels Passwort für das Reifenservice anmelden und erspart sich somit Wartezeiten am Telefon."
Reifen Ritz verfügt über ausreichend Platz für Depoträder. Hinzu kommt, dass alle Reifen regelmäßig gereinigt, gewartet und auf ihre Beschaffenheit kontrolliert werden. Rechtzeitig vor dem Reifenwechsel informiert Reifen Ritz seine Kunden über den Erneuerungsbedarf. Als Top-Reifen-Team-Mitglied ist Reifen Ritz auch in einem großen Verbund von Reifenfachhändler, die intensiv mit großen Fuhrparkbetreibern, Leasingfirmen und Fuhrparkmanagement-Unternehmen zusammenarbeiten."

Modernste Ausstattung

In Traiskirchen gibt es ausreichend Kapazität, sodass 8.000 Kunden-Reifen im Depot eingelagert werden können. Reifen Ritz führt alle bekannten Marken. Aber auch Lkw-Kunden sind bei uns sehr gut aufgehoben erklärt Peter Fischer. Er leitet den neuen Standort und verfügt über 32 Jahre Branchenerfahrung im Süden von Niederösterreich.

Reifen Ritz zählt mit fünf Standorten im Burgenland, drei Betrieben in Niederösterreich und der Filiale in Sopron zu den größten Reifenhändlern im Osten Österreichs und in Westungarn.

Die coolsten Winterreifen-Preise!

175/65R14 82T
Semperit Master-Grip 42,-

195/65R15 91T
Goodyear UG7+ 59,-

205/55R16 91H
Dunlop Winter Sport 3D 96,-

(AKTIONEN gültig bis Ende September 2009 nur in der Filiale Traiskirchen)

© IDEE Frauenkirchen

TOP REIFEN TEAM
Österreichweit über 60 Partnerstellen

reifen RITZ
...macht das Rad erst richtig rund.

Alle Preise incl. MwSt./exkl. Montage

2514 Traiskirchen · Hirschäckerg. 3a
Tel. 02252 / 820 420 · Fax DW -20

Wartezeiten vermeiden! - Online-Termin-Reservierung:
termine.reifen-ritz.at

EISENSTADT · BRUCK/L. · GOLS · FRAUENKIRCHEN · MARZ · OBERPULLENDORF · WR. NEUSTADT · TRAISKIRCHEN · SOPRON (HU)

www.reifen-ritz.at · service@reifen-ritz.at

BRIDGESTONE · DUNLOP · Continental · YOKOHAMA · AVON TYRES · VREDESTEIN · FULDA · Barum
MICHELIN · GOODYEAR · PIRELLI · Firestone · FALKEN · SEMPERIT · DEBICA · Sava

EWE ELEKTRO WEDL Ges.m.b.H.

Ihr Partner für
PHOTOVOLTAIKANLAGEN

Wechseln sie mit uns auf die Sonnenseite.

Investieren sie in die Zukunft
Erzeugen sie ihren Strom selbst,
mit ihrer eigenen Photovoltaikanlage.

Verkaufen sie ihren Strom - ihrem Stromlieferanten.
Photovoltaik bringt hohe Förderungen.

Für die Installation ihrer Photovoltaikanlage werden
€ 3.000,00 pro installierten kWp gefördert.
Pro Einfamilienhaus werden maximal 4kWp gefördert.
Somit gibt es bis zu € 12.000,00 bar auf die Hand!

NICHT RÜCKZAHLBAR!

Förderung: Befristet bis 31.12.2009

Nützen sie die Gelegenheit
Lassen sie sich unverbindlich von
uns beraten. Rufen sie uns an!

EWE Elektro Wedl GesmbH ° Hauptstrasse 104 ° 2562 St. Veit
026 72 / 835 80 ° info@elektro-wedl.at ° www.elektro-wedl.at

Winter
die Einrichtung

Die Nummer 1 im Einrichten

Innenarchitektur & Massanfertigung

www.winter-die-einrichtung.at

Winter – die Einrichtung · 2540 Bad Vöslau · Badner Straße 63
e-Mail office@winter-die-einrichtung.at
Tel. +43 (0) 22 52 / 765 76 - 0

Stühle - Tische - Bänke - Barhocker
chairs & more

Die HARUK Sesselcollection

Franz Haruk KG
ARED-BUSINESS-PARK
Ared Straße 11 Top 2
2544 Leobersdorf

Tel 02256-65 211
Fax 02256-65 284
E-Mail office@haruk.at

Öffnungszeiten Schauraum Leobersdorf:
Mo.–Do. 8.30–12.00, 13.00–16.00, Fr. 8.30–12.00
oder gegen Vereinbarung

UM IHR RECHT BEMÜHT

DAS

Rechtsschutz nach Maß für Unternehmen und Privatpersonen

Ihr D.A.S. - Berater:
Mag. Horst Rabacher
0676 / 88 327 6037
horst.rabacher@das.at

- Zuverlässiger Partner rund um Rechtsschutz
- Polizzenchecks auch anderer Sparten
- Kompetente Beratung vor Ort

D.A.S. Der führende Spezialist im Rechtsschutz
www.das.at/Horst_Rabacher.DAS
Die **D.A.S. Österreich**, ein Unternehmen der ERGO Versicherungsgruppe und Mitglied der **internationalen D.A.S. Organisation**.

Haus & Gartenservice
Imber Wolfgang
2542 Kottingbrunn Makartgasse 4
Tel.: 0650 47 57 961

Tischlerei Deimel

Neuwiesmudgasse 14
A-2601 Sollenau
Mobil: 0664 / 263 26 09
Tel & Fax: 02628 / 62 470

www.tischlerei-deimel.at

MALEREI HAUER

Malerei
Anstrich
Tapeten
Fassaden und
Fassadenbeschriftungen
alte und neue
Dekorationstechniken
Wand- und Bodenbeläge
Innenausbau

☎ 02252 / 76 100
Industriestrasse 12, 2542 Kottingbrunn

Wir sind ein Familienbetrieb (gegründet 1954) der 3. Generation, der zur Zeit von Herrn Ing. Peter Hauer geleitet wird.
Unsere Belegschaft besteht aus 12 erfahrenen Gesellen und einer Bürokraft.
Wir erledigen prompt und sauber sämtliche Maler-, Anstreicher-, Fassaden-, Tapeten- und Bodenbelagsarbeiten. Auch Stuckarbeiten, Vergoldungen, sowie moderne und traditionelle Dekorationstechniken, zählen zu unserem Einsatzbereich.

Besonderen Wert legen wir auf die Eigeninitiative unserer Mitarbeiter vor Ort, wenn es die Situation erfordert. Wir wissen genau, wie schwer es geworden ist, verlässliche Geschäftspartner zu finden. Aus diesem Grund setzen wir alles daran, den Anforderungen unserer Kunden immer gerecht zu werden und das in uns gesetzte Vertrauen nie zu enttäuschen.

Wir hoffen, auch Ihnen unser Können beweisen zu dürfen und würden uns freuen bald von Ihnen zu hören.

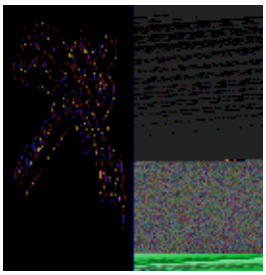
Dynamik auf gutem Fundament

STRABAG AG

A-2483 Ebreichsdorf
Gildenweg 7
Tel. +43 (0) 22 54 / 722 31-0
Fax +43 (0) 22 54 / 722 31-13

STRABAG

www.bauholding.at



KONZESSIONIERTE BESTATTUNGSUNTERNEHMUNG

Lagrange Bestattungs GmbH

2540 Bad Vöslau, Rudolf Reiter Straße 5
☎ +43 (2252) 76 1 73; **FAX** +43 (2252) 70 7 22
Internet: www.bestattung.co.at, ✉ bestattung@bestattung.co.at

Übernahme von kompletten Begräbnissen – Überführungen – Exhumierungen
und Erledigung aller auf das Bestattungswesen bezüglichen Vorkommnisse in und außerhalb von Bad Vöslau

kosaplan gmbh +partner

aredstraße 29/2
2544 leobersdorf
tel +43 2256 20 416
fax +43 2256 20 416 - 99
buero@kosaplan-partner.at
www.kosaplan-partner.at

Wenn es um Ihr Haus geht, sind wir Ihr Partner!

cad planungen
energieausweise
visualisierungen
ausschreibungen
bauleitung
althaussanierung
aufschließung
straßenplanungen

SPAR

Kottingbrunn,
August-Resch-Str. 1

S-BUDGET
Teigwaren
versch. Sorten
1-kg-Pkg.
0,88
Unser kleinster Preis!

Wr. Krönung
Bohne oder
gemahlen
500-g-Packung
Mengenvorteil
1 Packung 2,59
ab 2 Packungen je
2,29
(per Kilo 4,58)
mindestens
Ersparnis 0,60
ab 2 Packungen

Angebote solange der Vorrat reicht. Abgabe nur in Haushaltsmengen. Druck- und Satzfehler vorbehalten. Preise inkl. Steuern, exkl. Pfand. Stattpreise sind unsere bisherigen Verkaufspreise in SPAR-Märkten. Österreichisches Frischfleisch, überall wo Sie dieses Zeichen sehen.

GARTENGESTALTUNG LECHNER

- Obstbaumschnitt
- Baum- u. Sträucherschnitt
- Baumrodungen, Baumspritzungen
- Rasensanierung, Rollrasen
- Bewässerungssysteme
- Gartenneuanlage

Alles aus einer Hand !

Tel: 0676/40 48 238

Brücklgasse 4 , 2542 Kottingbrunn – www.garten-lechner.at
E-Mail: garten-lechner@chello.at, Fax: 02252/265 005

MALEREI ANSTRICH FASSADEN STUCKARBEITEN TAPETEN

SCHÄFER
MALERBETRIEB
F. SCHÄFER GES. M. B. H.

BADEN – KOTTINGBRUNN, TEL. 02252 / 717 59
INTERNET: www.maler-schaefer.at
E-MAIL: office@maler-schaefer.at

TAXIUNTERNEHMEN
Christian Nemeth
A - 2542 Kottingbrunn • Schloßgasse 3

0699 / 144 400 40

www.taxi-nemeth.at
Airport - Service - ÖBB Zubringerdienst

I. L. K. - Ges.m.b.H.
Änderungsschneiderei

Fr. Lenka Krivanek
Arbeitergasse 2/2
A-2542 Kottingbrunn
Tel. u. Fax 02252/72 206 – 0664 18 28 542
Montag bis Freitag 8 – 12 Uhr
Oder andere Zeiten nach tel. Vereinbarung

Wittmann Battenfeld

Innovative Ideen in Verbindung mit langjähriger Erfahrung sind die Basis für kundenorientierte Gesamtlösungen: vom Maschinenkonzept bis zur Automatisierung für mehr Wirtschaftlichkeit.

Das breitgefächerte Leistungsspektrum der Wittmann Gruppe umfasst Kniehebel-, hydraulische und vollelektrische Spritzgießmaschinen.

Ergänzt wird das Maschinenprogramm durch ein umfassendes Peripheriegeräte-Portfolio.

Als weltweit einziger Komplettanbieter liefert die Wittmann Gruppe Gesamtlösungen für Spritzgießverarbeiter – aus einer Hand.

Wittmann Battenfeld GmbH
Wiener Neustädter Str. 81
A-2542 Kottingbrunn
Tel. +43 2252 404-0
Fax +43 2252 404-8002
welcome@wittmann-battenfeld.com
www.wittmann-battenfeld.com

Beyer TV-Service

A-2542 Kottingbrunn
Tulpengasse 8
Tel./Fax: 02252/76847
Mo.-Fr.: 9-14 Uhr

Service und Verkauf

TV – Video – SAT – HIFI
Anmeldungen aller Netzbetreiber
KFZ Telefon- und Navigationssysteme

PREMIERE WORLD
ServicePartner

GÖSCHL METALLBAU GM

STAHL • ALU • NIRO
Portale - Wintergärten
sämtliche Schlosserarbeiten
Reparaturen - Sonnenschutz

Industriestraße 6
2542 Kottingbrunn
Tel. 02252/71 585
Fax 02252/77 237

25 JAHRE

office@goeschl-metallbau.at
www.goeschl-metallbau.at

ELEKTRISCHE LICHT- UND KRAFTANLAGEN

ELEKTRO JESCHEK

JESCHEK

A-2542 Kottingbrunn
Wiener Neustädter Straße 80-82
Tel.: 0 22 52 / 753 48, Fax 0 22 52 / 74 235